Manuel d'utilisation LM-2119SP LM-2119SPLN Tondeuse à gazon

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit contient des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.
Cancer et troubles de la reproduction www.P65Warnings.ca.gov

⚠ AVERTISSEMENT



Veuillez lire et comprendre toute la documentation fournie avant utilisation. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves.

Remarque : ce produit est conforme à la norme CAN ICES-002 / NMB-002

99922238340

© 09/2026 ECHO Incorporated

TABLE DES MATIÈRES

Introduction 3
Informations d'entretien 3
Pièces / Numéro de série 3
Entretien 4
Service d'assistance des produits ECHO pour les consommateurs 4
Enregistrement du produit 4
Documentation supplémentaire 4
Consignes de sécurité 5
Symboles de sécurité du manuel et informations importantes 5
Symboles internationaux 6
Avertissements de sécurité relatifs aux tondeuses à gazon 7
Description 11
Contenu 12
Assemblage 13
Installation du guidon 13
Fonctions de la tondeuse 15
Installation du bac de ramassage 15
Installation du bouchon de mulching 16
Installation de la goulotte d'éjection latérale 17
Réglage de la hauteur de coupe 18
Préparation du moteur avant le démarrage. 19
Vérification et ajout de l'huile moteur 19
Essence 19
Fonctionnement 20
Démarrage du moteur 20
Arrêt du moteur 21
Propulsion autonome SPEED ADAPT ® 21
Conseils d'utilisation 22
Entretien 24
Calendrier d'entretien 25
Réglage de la propulsion autonome SPEED ADAPT ® 26
Nettoyage du filtre à air 27
Nettoyage du plateau et des lames de coupe 27
Remplacement des lames de coupe 29
Entretien du moteur 31
Dépannage 32
Instructions de stockage 34
Instructions générales de stockage 34
Stockage à court terme (moins de 30 jours) 35
Stockage à long terme (plus de 30 jours) 35
Retirer la tondeuse de son lieu de stockage 36

© 09/2026 ECHO Incorporated

Transport 36
Élimination 37
Spécifications 37
Enregistrement du produit 38
Garantie 40

INTRODUCTION

Les spécifications, descriptions et illustrations contenues dans cette documentation sont aussi précises que possible au moment de la publication, mais sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Les illustrations peuvent inclure des équipements et accessoires en option, et peuvent ne pas inclure tous les équipements standard.



Lisez et comprenez toute la documentation fournie. La documentation contient les spécifications et les informations relatives à la sécurité, au fonctionnement, à l'entretien, au stockage et à l'assemblage spécifiques à ce produit. Scannez le code QR pour plus d'informations.



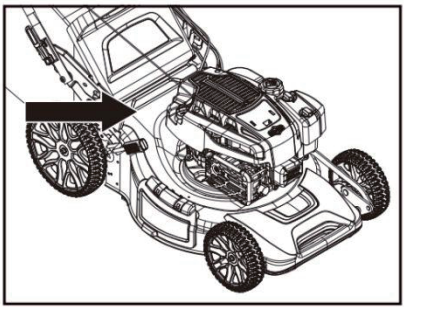
Pour obtenir des documents supplémentaires, y compris les manuels de sécurité le cas échéant, ou pour toute question concernant les termes utilisés dans ce manuel, rendez-vous sur :

https://www.echo-usa.com/manuals

INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN

Pièces / Numéro de série

Les pièces et assemblages d'origine ECHO pour vos produits ECHO sont disponibles uniquement auprès d'un revendeur ECHO agréé. Lorsque vous devez acheter des pièces, ayez toujours le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil à portée de main. Pour référence future, notez-les dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous.



Numéro de modèle _____ Numéro de série _____

© 09/2026 ECHO Incorporated

Entretien

L'entretien de ce produit pendant la période de garantie doit être effectué par un revendeur agréé ECHO. Pour obtenir le nom et l'adresse du revendeur agréé ECHO le plus proche de chez vous, renseignez-vous auprès de votre détaillant ou appelez le numéro suivant : 1-800-432-ECHO (3246). Les coordonnées des revendeurs sont également disponibles sur notre site web www.echo-usa.com. Lorsque vous présentez votre appareil pour un entretien ou une réparation sous garantie, une preuve d'achat est requise.

Service d'assistance des produits ECHO pour les consommateurs.

Si vous avez besoin d'aide ou si vous avez des questions concernant , l'utilisation, le fonctionnement ou l'entretien de ce produit, appelez le service d'assistance des produits ECHO pour les consommateurs au numéro 1-800-432-ECHO (3246) de 8 h à 17 h (heure normale du Centre) du lundi au vendredi. Avant d'appeler, veuillez vous munir du numéro de modèle et du numéro de série de votre appareil.

Enregistrement du produit

Enregistrez votre équipement ECHO en ligne sur www.echo-usa.com ou en remplissant la fiche d'enregistrement du produit jointe à ce manuel. L'enregistrement de votre produit confirme la couverture de la garantie et fournit un lien direct avec ECHO si nous devons vous contacter.

Documentations supplémentaires

En plus des informations disponibles en ligne, vous pouvez obtenir des informations auprès de votre revendeur agréé ECHO ou en contactant ECHO Incorporated, 400 Oakwood Road, Lake Zurich, IL 60047, 1-800-432-ECHO (3246).

Service du Moteur

Consultez le manuel séparé du moteur pour des informations sur le service, les pièces et la garantie du moteur.

© 09/2026 ECHO Incorporated

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Symboles de sécurité du manuel et informations importantes

Tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même, vous trouverez des avertissements de sécurité et des messages d'information utiles précédés de symboles ou de mots clés.
Vous trouverez ci-dessous une explication de ces symboles et mots clés et de leur signification.

⚠ DANGER

Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot " DANGER " attire l'attention sur un acte ou une situation qui entraînera des blessures graves, voire mortelles, s'il n'est pas évité.

⚠ AVERTISSEMENT

Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot " AVERTISSEMENT " attire l'attention sur un acte ou une situation qui PEUT entraîner des blessures graves, voire mortelles, s'il n'est pas évité.

⚠ ATTENTION

Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot " ATTENTION " attire l'attention sur un acte ou une situation qui pourrait entraîner des blessures légères ou modérées s'il n'est pas évité.

AVIS

Le message ci-joint fournit les informations nécessaires à la protection de l'appareil.
Remarque : ce message fournit des conseils d'utilisation, d'entretien et de maintenance de l'appareil.

© 09/2026 ECHO Incorporated

Symboles internationaux

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de manière plus efficace et plus sûre.

Symbole	Description
	Symbole d'alerte de sécurité.
	Lire le manuel d'utilisation.
	Maintenir les dispositifs de sécurité. Ne pas ouvrir ni retirer les protections de sécurité pendant que le moteur est en marche.
	Garder les personnes à proximité éloignées.
	Regardez derrière vous lors de la marche arrière.
	Évitez les pentes raides. Soyez particulièrement prudent sur les pentes.
	Attention aux objets projetés. Éloignez tout objet susceptible d'être projeté dans n'importe quelle direction par la lame. Portez des lunettes de sécurité.
	Gardez les mains et les pieds à distance de la lame.
	Portez des lunettes de protection.
	Débranchez la bougie avant d'effectuer toute opération d'entretien sur la machine.
	Tortue : vitesse lente de la traction auto-propulsée
	Lièvre : vitesse rapide de la traction auto-propulsée

© 09/2026 ECHO Incorporated

Avertissements de sécurité pour tondeuse à gazon

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cette tondeuse à gazon. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

Sécurité générale

- **Les opérateurs doivent lire, comprendre et suivre toutes les instructions et avertissements dans ce manuel ainsi que sur la tondeuse, le moteur et les accessoires.**
- **Pour plus d'informations sur la préparation et l'utilisation du moteur, consultez le manuel du moteur.**
- **Ne permettez qu'aux opérateurs responsables, formés et physiquement capables de manipuler la machine.**
- **Ne pas utiliser sous l'influence de l'alcool ou de drogues.**
- **Ne pas utiliser la tondeuse comme unité motrice pour d'autres outils de travail ou boîtes à outils de quelque nature que ce soit.**
- **Évitez de tondre de l'herbe mouillée.** *Une mauvaise adhérence pourrait provoquer une glissade et une chute.*
- **Ne pas utiliser la tondeuse en cas de mauvaises conditions météorologiques, en particulier lorsqu'il y a un risque d'éclairs.**
- **Ne pas utiliser dans des conditions où la traction, la direction ou la stabilité sont incertaines.** *Les pneus pourraient glisser même si la tondeuse est arrêtée.*
- **Ne pas transporter de passagers et éloigner les personnes à proximité.**
- **Suivez les recommandations du fabricant concernant les poids de roue ou contrepoids.**

Pour réduire le risque de blessures corporelles, ne pas utiliser la tondeuse à gazon pour :

- **Tailler des buissons, haies ou arbustes.**
- **Couper de la végétation en écailles, des toitures végétalisées ou de l'herbe cultivée sur les balcons.**
- **Nettoyer la saleté et les débris des allées.**
- **Hacher des branches d'arbres ou de haies.**
- **Niveler des zones élevées telles que les taupinières.**

© 09/2026 ECHO Incorporated

Risques liés au carburant et au feu

- **Faites preuve de prudence lors de la manipulation de l'essence et d'autres carburants.**
  Ils sont inflammables et leurs vapeurs sont explosives.
- **Éteignez toujours toutes les cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'ignition.**
- **Utilisez uniquement un conteneur de carburant approuvé.**
- **Ne retirez pas le bouchon du réservoir ni n'ajoutez de carburant lorsque le moteur fonctionne ou lorsqu'il est chaud.**
- **Ne faites pas le plein à l'intérieur ou dans des espaces fermés.**
- **Laissez la machine refroidir avant de la ranger.**

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas ravitailler ni stocker la tondeuse ou le contenant de carburant près d'une flamme nue, d'un veilleur de flamme, d'étincelles ou de toute source possible pouvant en générer, comme des outils électriques, un chauffe-eau, un chauffage d'appoint, une chaudière, un sèche-linge, etc.

- **Si du carburant est renversé, évitez de créer toute source d'ignition.** *Ne tentez pas de démarrer le moteur tant que les vapeurs de carburant ne se sont pas dissipées.*
  Pour réduire les risques d'incendie, gardez la machine exempte de gazon, de feuilles ou d'autres accumulations de débris ; nettoyez les déversements de carburant ou d'huile et retirez tout débris imbibé de carburant.

Avant d'opérer

- **Portez un équipement de protection individuelle approprié, tel que des lunettes de sécurité, une protection auditive et des chaussures antidérapantes.**
- **Débarrassez la zone de tout objet (par exemple, pierres, bâtons, jouets) pouvant être projeté par la tondeuse ou gêner son fonctionnement.**
- **Gardez la zone dégagée de toute personne, y compris les enfants et les animaux domestiques.** *Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone.*
- **Assurez-vous que l'ensemble du bac de ramassage, de la goulotte de décharge ou de tout autre dispositif de sécurité est en place et fonctionne correctement avant de faire fonctionner la tondeuse.** *Vérifiez fréquemment ces parties pour déceler toute usure ou détérioration et remplacez-les si nécessaire.*

© 09/2026 ECHO Incorporated

Pendant l'opération

- **Ne faites fonctionner la machine que dans des zones bien ventilées.** *Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un poison mortel.*
- **Ne faites fonctionner la machine qu'en plein jour ou avec un éclairage adéquat.**
- **Évitez les trous, les ornières, les bosses, les roches ou d'autres dangers cachés.** *Un terrain inégal pourrait renverser la machine ou faire perdre l'équilibre ou l'adhérence à l'opérateur.*
- **Ne mettez pas vos mains ou vos pieds près des pièces en rotation ou sous la machine.** *Restez à l'écart de l'ouverture de décharge en tout temps.*
- **Ne dirigez pas le matériel de décharge vers quelqu'un.** *Évitez de diriger le matériel de décharge contre un mur ou une obstruction. Le matériel pourrait rebondir et revenir vers l'opérateur ou d'autres personnes.*
- **Arrêtez la lame lorsque vous traversez des surfaces en gravier.**
- **Ne laissez pas une machine en marche sans surveillance.** *Arrêtez toujours la tondeuse sur un sol plat et éteignez le moteur.*
- **Ne tondez pas en marche arrière, sauf si cela est absolument nécessaire.** *Dans ce cas, regardez toujours en bas et derrière vous, à la fois avant et pendant que vous reculez, pour détecter la présence de petits enfants, d'animaux ou d'obstacles.*
- **Si vous frappez un objet étranger, arrêtez-vous et inspectez la machine.** *Réparez-la, si nécessaire, avant de redémarrer.*
- **L'utilisation de cet équipement peut créer des étincelles pouvant déclencher des incendies autour de la végétation sèche. Un pare-étincelles peut être requis.**
  L'opérateur doit contacter les autorités locales en matière de lutte contre les incendies pour connaître les lois ou réglementations relatives aux exigences de prévention des incendies. *Si nécessaire, contactez le fabricant du moteur pour obtenir un pare-étincelles optionnel.*
- **Cette machine est capable d'amputer des mains et des pieds et de projeter des objets.** *Le non-respect de toutes les instructions de sécurité pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.*

Opération sur des pentes

- **Les pentes sont un facteur majeur lié aux accidents.** *L'opération sur pentes nécessite une prudence particulière.*
- **Tondez à travers la pente: JAMAIS en montant et descendant.** *Faites particulièrement attention lorsque vous changez de direction sur des pentes.*

© 09/2026 ECHO Incorporated

- **Faites preuve d'une prudence extrême lorsque vous opérez près des bords de terrain.**
- **Ne faites pas fonctionner la machine dans des conditions où la traction, la direction ou la stabilité sont incertaines.** *Les pneus pourraient glisser même si la machine est arrêtée.*
- **Gardez toujours la machine en prise lorsque vous descendez des pentes.**
  Ne laissez pas la machine dévaler la pente.
- **Évitez de démarrer et de vous arrêter sur des pentes.**
  Évitez de faire des changements brusques de vitesse ou de direction. Faites les virages lentement et progressivement.
- **Faites preuve de prudence lors de l'utilisation de la machine avec un bac de ramassage ou d'autres accessoires.** *Ceux-ci peuvent affecter la stabilité de la machine.*

Enfants

- **Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte.** *Des accidents tragiques peuvent survenir si l'opérateur n'est pas attentif à la présence des enfants.*
- **Ne supposez jamais que les enfants resteront à l'endroit où vous les avez vus pour la dernière fois.**
- **Gardez les enfants à l'écart de la zone et sous la surveillance attentive d'un adulte responsable autre que l'opérateur.**

Transport

- **Utilisez des rampes de largeur complète pour charger et décharger la tondeuse à gazon lors du transport.**

Service

- **Déconnectez le fil de la bougie d'allumage avant d'effectuer toute réparation.**
- **Gardez la machine en bon état de fonctionnement. Remplacez les pièces usées ou endommagées.**
- **Vérifiez fréquemment les composants du bac de ramassage et la goulotte de décharge, et remplacez-les par des pièces recommandées par le fabricant, si nécessaire.**
- **Soyez prudent lors de l'entretien de la lame.** *Wrap blades or wear appropriate gloves. Replace damaged blade. Do not repair or alter blades.*
- **Gardez tous les écrous et boulons bien serrés pour garantir que l'équipement soit en bon état de fonctionnement.**
- **NE JAMAIS retirer ou manipuler les dispositifs de sécurité**. *Vérifiez leur bon fonctionnement régulièrement. NE JAMAIS faire quoi que ce soit qui interfère avec la fonction d'un dispositif de sécurité ou réduise la protection offerte par le dispositif de sécurité*

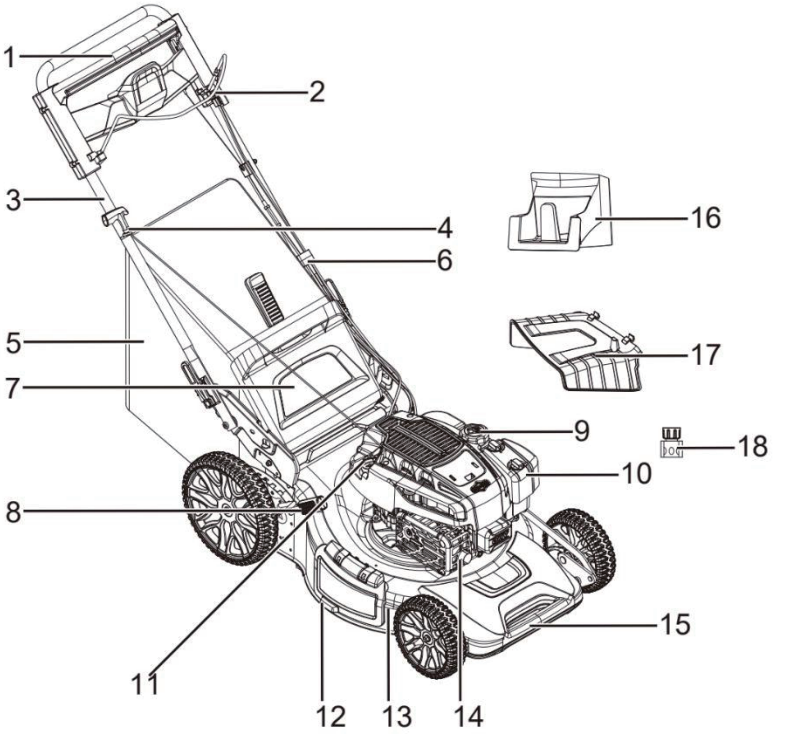
© 09/2026 ECHO Incorporated

- **NE JAMAIS tenter de faire des réglages ou des réparations pendant que le moteur est en marche**. *Déconnectez le fil de la bougie d'allumage pour éviter tout démarrage accidentel.*



DESCRIPTION

Comparez les illustrations avec votre tondeuse à gazon afin de vous familiariser avec l'emplacement des différentes commandes et réglages.



© 09/2026 ECHO Incorporated

1.Poignée de commande d'autopropulsion
2.Poignée de commande de frein
3.Guidon
4.Poignée de démarrage
5.Sac de ramassage de gazon
6.Pince de câble
7.Couvercle arrière
8.Levier de réglage de la hauteur
9.Bouchon du réservoir de carburant
10. Filtre à air
11. Bouchon d'huile moteur avec jauge
12. Déflecteur de décharge latérale
13. Boîtier
14. Silencieux
15. Poignée de transport
16. Bouchon de mulching
17. Goulotte de décharge latérale
18. Connecteur de tuyau d'eau

CONTENU

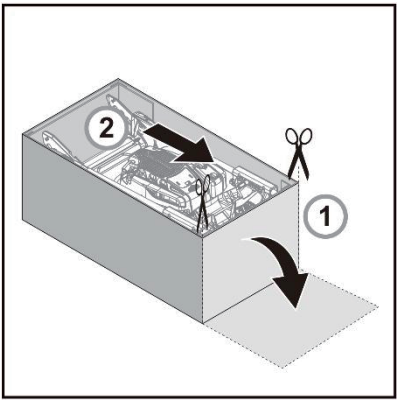
IMPORTANT : cette tondeuse à gazon est livrée sans essence ni huile dans le moteur. Le produit ECHO que vous avez acheté a été préassemblé en usine pour votre confort. En raison des restrictions d'emballage, un certain assemblage peut être nécessaire. Pour garantir un fonctionnement sûr et correct, toutes les pièces et tous les éléments de fixation doivent être assemblés conformément aux instructions à l'aide d'outils appropriés afin d'assurer un serrage correct. Après avoir ouvert le carton, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Signalez immédiatement à votre revendeur ou à votre distributeur ECHO les pièces endommagées ou manquantes. Utilisez la liste du contenu pour vérifier qu'il ne manque aucune pièce.

Liste de colisage :	QTÉ
Tondeuse à gazon	1
Goulotte d'éjection latérale	1
Sac de ramassage d'herbe	1
Bouteille d'huile moteur	1
Manuel d'utilisation de la tondeuse	1
Manuel d'utilisation du moteur	1
Connecteur de tuyau d'eau	1

© 09/2026 ECHO Incorporated

Retirez la tondeuse à gazon de son emballage.

1. Coupez les deux coins d'extrémité de la boîte et posez le panneau d'extrémité à plat.
2. Retirez soigneusement tous les matériaux d'emballage, À L'EXCEPTION du rembourrage destiné à réduire les frottements et à absorber les chocs.
3. Sortez la tondeuse à gazon de la boîte et vérifiez soigneusement qu'il ne reste pas de pièces détachées dans la boîte.



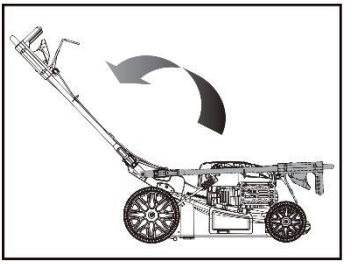
ASSEMBLAGE

Installation du guidon

AVIS

Dépliez soigneusement le guidon pour éviter de pincer ou d'endommager les câbles de contrôle.

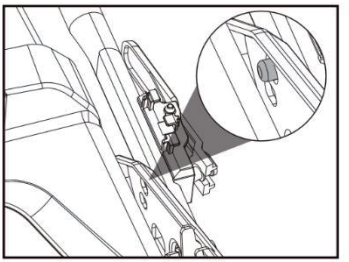
1. Soulevez le guidon de la position repliée à la position de fonctionnement.



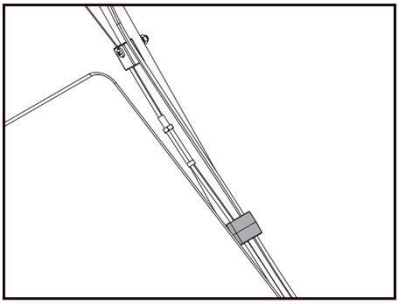
© 09/2026 ECHO Incorporated

2. Maintenez les barres latérales des deux côtés du guidon, alignez-les avec les trous situés sur les côtés de la machine et relâchez les barres latérales afin que les loquets du cylindre sur les barres latérales soient fixés à travers les deux trous.
3. Poussez le guidon pour vous assurer qu'il est bien verrouillé.

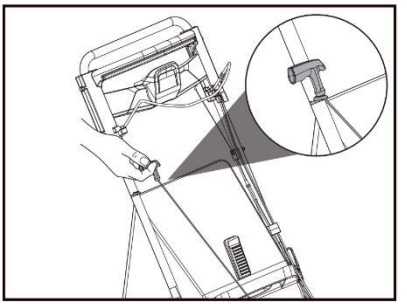
REMARQUE : Les deux trous sur les supports correspondent à deux hauteurs du guidon. Faites votre choix en fonction de votre taille.



3. Fixez le câble à la pince à câble, puis fixez la pince à câble à l'emplacement indiqué.



4. Insérez la poignée de démarrage dans la boucle du guidon.



© 09/2026 ECHO Incorporated

Fonctions de la tondeuse

Cette tondeuse à gazon fonctionne de trois manières : avec bac arrière, mulching, et éjection latérale. Chaque fonction nécessite des accessoires différents. Consultez le tableau pour l'utilisation des accessoires par fonction.

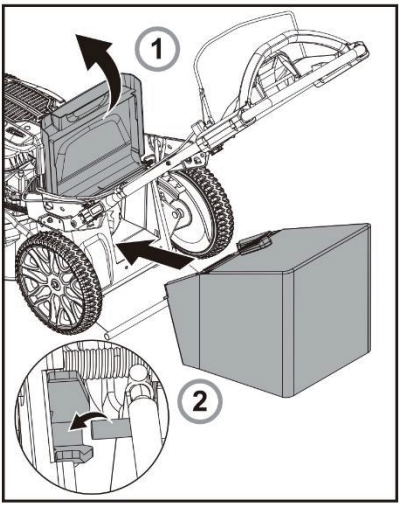
Pour convertir la tondeuse	Bouchon de mulching	Sac de ramassage	Goulotte d'éjection latérale
Pour le bac arrière	×	√	×
Pour le mulching	√	×	×
Pour la décharge latéral	√	×	√

Installation du bac de ramassage

AVIS

Assurez-vous que la goulotte d'éjection latérale et le bouchon de mulching sont retirés de la tondeuse avant d'installer le bac de ramassage.

1. Soulevez le capot arrière.
2. Installez le bac de ramassage à l'arrière de la tondeuse, de haut en bas.
3. Assurez-vous que les colonnes des deux côtés du bac de ramassage sont bien enclenchées dans les rainures.
4. Abaissez le couvercle arrière.



© 09/2026 ECHO Incorporated

Installation du bouchon de mulching

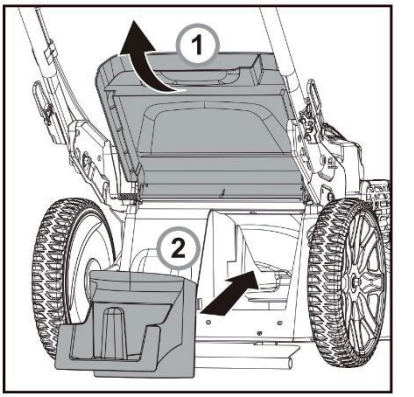
⚠ AVERTISSEMENT

Installez le bouchon de mulching pour recycler les coupures de gazon. Ne pas le faire permet aux objets d'être projetés vers vous ou des personnes à proximité, ou de provoquer un contact avec les lames, ce qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.

AVIS

Assurez-vous que la goulotte d'éjection latérale et le bac de ramassage sont retirés de la tondeuse avant d'installer le bouchon de mulching.

1. Soulevez et maintenez le capot arrière.
2. Installez le bouchon de mulching dans la goulotte d'éjection arrière jusqu'à ce que le loquet se verrouille en place.
3. Abaissez le capot arrière.



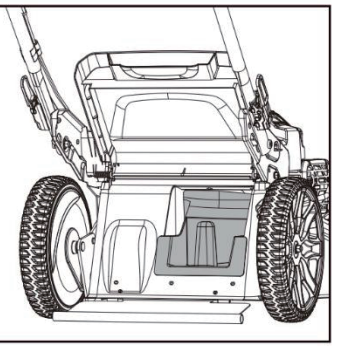
© 09/2026 ECHO Incorporated

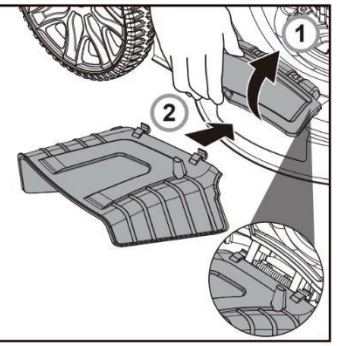
Installation de la goulotte d'éjection latérale

AVIS

Assurez-vous que le bac de ramassage est retiré de la tondeuse et que le bouchon de mulching est installé dans la tondeuse pour utiliser la goulotte d'éjection latérale

1. Ouvrez le déflecteur de décharge latérale.
2. Installez la goulotte d'éjection latérale sous le déflecteur.





© 09/2026 ECHO Incorporated

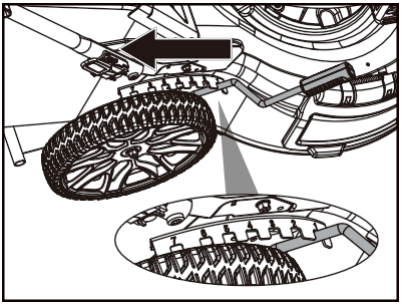
Réglage de la hauteur de coupe

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le moteur et la lame sont à l'arrêt.

Réglez la hauteur de coupe en fonction de vos besoins. La position centrale convient à la plupart des pelouses. Relevez les roues pour une coupe basse et abaissez-les pour une coupe haute.

1. La hauteur de la lame peut être réglée sur 7 positions différentes, de 1,25 po à 4 po (32 mm à 102 mm).
2. Pour modifier la hauteur de coupe, tirez le levier de réglage de la hauteur vers la roue.
3. Déplacez le levier et la roue vers le haut ou vers le bas jusqu'à la position souhaitée, puis relâchez le levier pour verrouiller la roue en position.



PRÉPARATION DU MOTEUR AVANT LE DÉMARRAGE

Vérifiez et ajoutez l'huile de moteur

AVIS

Faire tourner le moteur sans quantité d'huile suffisante endommagera le moteur. Ne remplissez pas excessivement le moteur d'huile, sinon il dégagera une fumée importante au niveau du silencieux au démarrage.

1. Assurez-vous que la tondeuse à gazon est à niveau.
2. Retirez la jauge d'huile du goulot de remplissage d'huile.
3. Versez lentement l'huile dans le moteur par le goulot de remplissage d'huile moteur.
4. Versez l'huile lentement. Ne remplissez pas trop. Attendez une minute pour laisser l'huile se stabiliser. Insérez et serrez la jauge, puis retirez-la pour vérifier le niveau d'huile.

IMPORTANT : Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Remplissez jusqu'à la ligne maximale indiquée sur la jauge.

© 09/2026 ECHO Incorporated

Essence

- **Remplissez le réservoir de carburant jusqu'au bas du goulot de remplissage. Ne le remplissez pas excessivement. Utilisez de l'essence sans plomb ordinaire, propre et fraîche, avec un indice d'octane minimum de 87. L'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (indice « E10 ») est acceptable.**
- **N'UTILISEZ PAS d'essence dont la teneur en éthanol est supérieure à E10 dans votre tondeuse. Cela pourrait endommager le moteur de votre tondeuse.**
- **Achetez du carburant en quantités pouvant être utilisées dans les 30 jours afin de garantir sa fraîcheur.**
- **NE MÉLANGEZ PAS d'huile avec de l'essence.**

⚠ ATTENTION

Essuyez toute trace d'huile ou de carburant renversé. Ne stockez pas, ne renversez pas et n'utilisez pas d'essence à proximité d'une flamme nue.

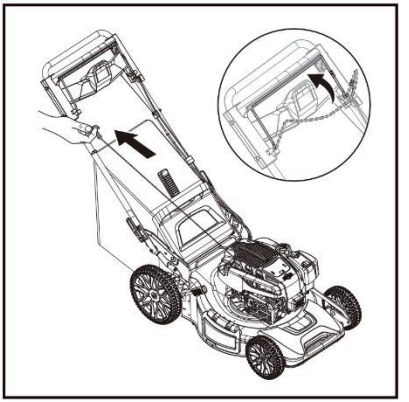
Les carburants mélangés à de l'alcool, appelés gasohol, éthanol ou méthanol, peuvent attirer l'humidité, ce qui entraîne une séparation et la formation d'acides pendant le stockage. Les gaz acides peuvent endommager le système d'alimentation en carburant d'un moteur pendant stockage.

Pour éviter tout problème moteur, le système d'alimentation en carburant doit être vidé avant tout stockage de 30 jours ou plus. Videz le réservoir de carburant, démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que les conduites de carburant et le carburateur soient vides. Utilisez du carburant frais la saison suivante. N'utilisez JAMAIS de produits nettoyants pour moteur ou carburateur, car cela pourrait causer des dommages permanents.

© 09/2026 ECHO Incorporated

FONCTIONNEMENT

Démarrage du moteur



1. L'appareil est équipé d'un capuchon en caoutchouc à l'extrémité de la bougie. Assurez-vous que la boucle métallique à l'extrémité du fil de la bougie (à l'intérieur du capuchon en caoutchouc) est bien fixée sur l'embout métallique de la bougie.
2. Maintenez la poignée de commande du frein contre la poignée de commande de l'autopropulsion.
   REMARQUE : ne poussez pas la poignée de commande d'autopropulsion vers le bas lors du démarrage du moteur.
3. Tirez lentement sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement. Ramenez-la lentement vers l'anneau après le démarrage du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

- ***Démarrez le moteur avec précaution en suivant les instructions et en gardant les pieds bien éloignés de la lame.***
- ***Ne penchez pas la tondeuse à gazon lorsque vous démarrez le moteur. Démarrez la tondeuse sur une surface plane, exempte d'herbes hautes ou d'obstacles.***
- ***Gardez vos mains et vos pieds à l'écart de toutes les pièces en rotation.***

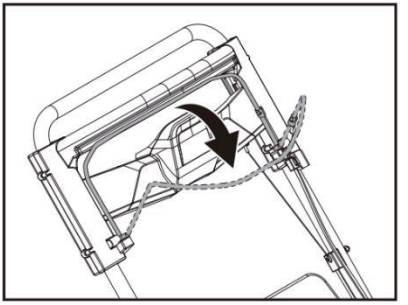
© 09/2026 ECHO Incorporated

Arrêt du moteur

⚠ DANGER

La lame continue de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur.

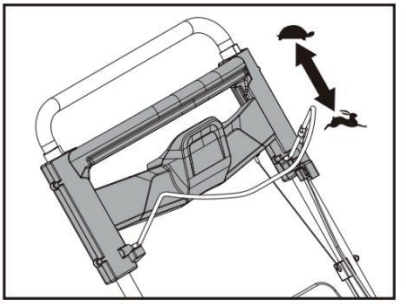
1. Relâchez la poignée de commande du frein pour arrêter le moteur et la lame.
2. Débranchez le fil de la bougie comme indiqué dans le manuel du moteur séparé afin d'éviter tout démarrage accidentel lorsque l'équipement est laissé sans surveillance.



Propulsion autonome SPEED ADAPT ®

Utilisez la fonction de propulsion autonome SPEED ADAPT ® pour faciliter l'utilisation. Les roues arrière sont automatiquement entraînées par le moteur. Vous n'avez pas besoin de pousser la tondeuse manuellement. Vous pouvez régler la vitesse de l'autopropulsion en appuyant sur la poignée de commande d'autopropulsion. La plage de vitesse réglable est comprise entre 0 et 3,5 mph (0 et 5,6 km/h).

1. Lorsque le moteur tourne, appuyez sur la poignée de commande de la fonction d'autopropulsion pour engager les roues. Une pression supplémentaire sur la poignée de commande augmentera la vitesse de déplacement de la tondeuse. Une pression réduite sur la poignée de commande diminuera la vitesse de déplacement de la tondeuse.
2. Relâchez la poignée de commande de l'autopropulsion pour désengager les roues. REMARQUE : vous pouvez utiliser l'autopropulsion de la machine lorsque les lames sont engagées.



© 09/2026 ECHO Incorporated

⚠ ATTENTION

Votre tondeuse est conçue pour couper de l'herbe résidentielle normale d'une hauteur maximale de 9,8 pouces (250 mm). N'essayez pas de tondre de l'herbe anormalement haute, sèche ou humide (par exemple, dans un pâturage) ou des tas de feuilles sèches. Des débris pourraient s'accumuler sur le plateau de coupe ou entrer en contact avec l'échappement du moteur, ce qui présenterait un risque d'incendie.

Conseils d'utilisation

Conseils généraux

- Inspectez la zone où vous allez utiliser la machine et retirez tous les objets que la machine pourrait projeter.
- Évitez de heurter des objets solides avec les lames. Ne tondez jamais délibérément sur un objet.
- Si la machine heurte un objet ou commence à vibrer, arrêtez immédiatement le moteur, attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent, débranchez le fil de la bougie et examinez la machine pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée.
- Pour obtenir les meilleures performances, installez de nouvelles lames avant le début de la saison de tonte ou lorsque cela est nécessaire.

Utilisation sur des pentes

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tondez pas sur des pentes dont l'inclinaison est supérieure à 15 degrés. Si vous ne vous sentez pas à l'aise, ne tondez pas sur une pente. Maintenez une vitesse d'autopropulsion faible lorsque vous tondez sur une pente.

- Ne montez et ne descendez pas une pente, tondez perpendiculairement à la pente. Soyez prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Surveillez les trous, les ornières, les rochers et autres objets cachés qui pourraient vous faire tomber. Éliminez tous les obstacles tels que les rochers et les branches d'arbres.
- Assurez-vous que votre position est stable. Si vous perdez l'équilibre, relâchez immédiatement la poignée de commande du frein.
- Ne tondez pas près des bords, des fossés ou des talus.

© 09/2026 ECHO Incorporated

Videz le bac de ramassage

1. Arrêtez la machine et attendez que la lame soit complètement immobilisée.
2. Ouvrez le capot arrière et maintenez-le ouvert.
3. Saisissez le bac de ramassage par sa poignée et décrochez-le de la tondeuse.
4. Fermez le capot arrière.
5. Videz le bac de ramassage.

Conseils pour tondre

Dans certaines conditions, comme lorsque l'herbe est très haute, il peut être nécessaire d'augmenter la hauteur de coupe afin de réduire l'effort de poussée et d'éviter de surcharger le moteur et de laisser des touffes d'herbe coupée. Il peut également être nécessaire de réduire la vitesse d'avancement et/ou de passer la tondeuse une deuxième fois sur la zone.

- Pour les coupes extrêmement lourdes, réduisez la largeur de coupe en chevauchant la bande précédemment coupée et tondez lentement.
- Veillez à ce que le dessus du moteur, autour du démarreur, reste propre et exempt de résidus d'herbe coupée et de débris. Cela favorisera la circulation de l'air dans le moteur et prolongera sa durée de vie.
- Alternez le sens de tonte. Cela permet de disperser les résidus d'herbe sur la pelouse pour une fertilisation uniforme.

Conseils pour le mulching

REMARQUE : pour obtenir les meilleures performances, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'herbe accumulée dans le boîtier de la tondeuse. Reportez-vous à la section « Nettoyage du plateau et des lames de coupe » dans la partie Entretien du manuel d'utilisation.

- En mode mulching, la lame recoupe les résidus d'herbe à plusieurs reprises, réduisant ainsi leur taille afin qu'ils soient dispersés sur la pelouse et moins visibles que des résidus de pleine longueur. L'herbe broyée se biodégrade rapidement pour fournir des nutriments à la pelouse.
- Évitez de tondre l'herbe humide, qui a tendance à former des mottes et à nuire à l'action de mulching.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, réglez la hauteur de coupe de la tondeuse de manière à ce qu'elle ne coupe que le tiers supérieur des brins d'herbe.
- Si la pelouse est trop haute, augmentez la hauteur de coupe afin de réduire l'effort de poussée et d'éviter de surcharger le moteur et de laisser des mottes d'herbe broyée. Pour un broyage extrêmement intense, réduisez la largeur de coupe en chevauchant la bande précédemment coupée et tondez lentement.
- Certains types d'herbe et certaines conditions peuvent nécessiter un paillage supplémentaire afin de masquer complètement les résidus de tonte. Lors d'une deuxième coupe, tondez dans la direction opposée au premier passage.
- Changez votre schéma de tonte d'une semaine à l'autre. Tondez du nord au sud une semaine, puis d'est en ouest la semaine suivante. Cela permettra d'éviter le feutrage et le grainage de la pelouse.

© 09/2026 ECHO Incorporated

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Gardez vos mains, vos vêtements et tout objet non fixé à l'écart de toutes les ouvertures.
Toujours arrêter le moteur et s'assurer que toutes les pièces mobiles sont complètement à l'arrêt complètement immobilisées avant de retirer les obstructions, de nettoyer les débris ou d'entretenir l'appareil. Laissez l'appareil refroidir avant d'effectuer toute opération d'entretien. Portez des gants pour protéger vos mains des bords tranchants et des surfaces chaudes.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un appareil mal entretenu peut entraîner des blessures graves pour l'opérateur ou les personnes présentes. Suivez toujours toutes les instructions d'entretien telles qu'elles sont écrites, sinon des blessures graves peuvent survenir.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez que des composants de remplacement approuvés. L'utilisation de composants de remplacement non approuvés peut entraîner des blessures graves.

Calendrier d'entretien
Un bon entretien est essentiel pour un fonctionnement sûr, économique et sans problème.

AVIS

Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur pour connaître le calendrier d'entretien détaillé du moteur.

Suivez les recommandations et les calendriers d'inspection et d'entretien indiqués dans ce manuel.

© 09/2026 ECHO Incorporated

	Avant chaque utilisation	Après chaque utilisation	Toutes les 25 heures ou toutes les saisons	Toutes les 100 heures	Avant le stockage
Vérifier les Fixations desserrées	X				X
Vérifier la roue	X				
Nettoyer la tondeuse		X			X
Vérifier/affûter/ remplacer la lame			X[1]		
Lubrification			X		
Vérifier le niveau d'huile moteur	X				
Changer l'huile moteur			X[2,3]		
Nettoyer le filtre à air			X[3]		
Inspecter le silencieux			X		
Remplacer la bougie					
Vider le système				X	X
Régler l'autopropulsion			X	X	

© 09/2026 ECHO Incorporated

X[1]. Remplacez les lames plus souvent lorsque vous tondez un sol sableux.

X[2]. Remplacez plus souvent lorsque vous utilisez l'appareil sous une charge importante ou à des températures ambiantes élevées.

X[3]. Effectuez l'entretien plus souvent lorsque vous travaillez dans des conditions sales ou poussiéreuses.

Ajuster la propulsion autonome SPEED ADAPT ®

⚠ ATTENTION

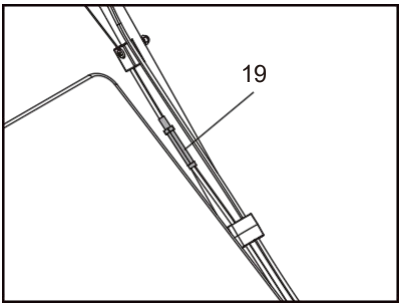
Dans des conditions normales, les câbles de commande ont un jeu minimal lorsque la poignée de commande de propulsion n'est pas engagée. La poignée reviendra spontanément à sa position d'origine ou à la position la plus élevée lorsqu'elle est relâchée.

AVIS

Une tension adéquate est importante pour que le système d'auto-propulsion SPEED ADAPT ® fonctionne comme prévu. Vérifiez la tension et ajustez-la en conséquence.

Si la poignée de commande d'auto-propulsion ne revient pas à sa position d'origine lorsqu'elle est relâchée, ajustez le câble d'auto-propulsion.

1. Pour augmenter la tension du câble ou éliminer le mou, tournez le boulon de réglage vers le bas afin de raccourcir le câble.
2. Pour réduire la tension du câble ou ajouter du mou, tournez le boulon de réglage (19) vers le haut afin d'allonger le câble.

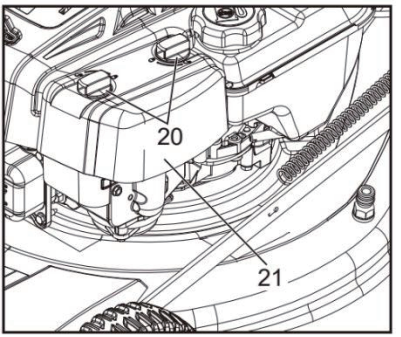


© 09/2026 ECHO Incorporated

Nettoyage du filtre à air

AVIS

Ne pulvérisez pas d'eau sur le moteur. L'eau peut endommager le moteur ou contaminer le système d'alimentation en carburant.



1. Tournez les boutons (20) et retirez le couvercle du filtre à air (21).
2. Retirez l'élément filtrant.
3. Pour déloger les débris, tapotez doucement le filtre sur une surface dure. Si le filtre est excessivement sale, remplacez-le par un filtre neuf.
4. Installez l'élément filtrant dans le boîtier du filtre à air.
5. Fermez le couvercle du filtre à air.
6. Tournez les boutons pour verrouiller le couvercle du filtre à air.

Nettoyage du plateau et des lames de coupe

⚠ DANGER

La lame de coupe continue de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur.

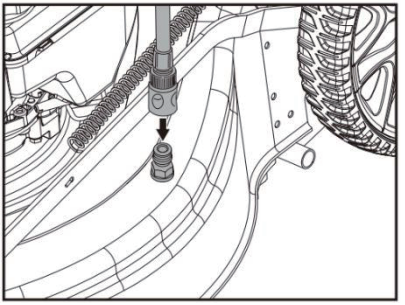
⚠ AVERTISSEMENT

Éteignez toujours la machine, débranchez le câble de la bougie, attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent et laissez la machine refroidir avant de l'entretenir ou de la nettoyer.

1. Arrêtez le moteur, débranchez le câble de la bougie et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.
2. Retirez le bac de ramassage et la goulotte d'éjection, puis installez le bouchon de mulching.
3. Déplacez la machine sur une surface plane.

© 09/2026 ECHO Incorporated

4. Abaissez la machine à sa hauteur de coupe la plus basse.
5. Fixez fermement le raccord du tuyau dans le raccord du trou de nettoyage sur le plateau.
6. Raccordez l'autre extrémité du tuyau à l'alimentation en eau et ouvrez l'eau.
7. Branchez le câble de la bougie, démarrez le moteur et laissez la machine tourner pendant 3 à 5 minutes avec les lames en marche.
8. Relâchez la poignée de commande des lames, arrêtez le moteur et fermez l'arrivée d'eau. Vérifiez le plateau et les lames. Répétez l'opération si nécessaire.
9. Après le nettoyage, retirez le tuyau et rangez-le dans un endroit propre et sûr.
10. Éliminez l'eau du plateau et de la surface de coupe, puis graissez légèrement les lames pour éviter la corrosion et la rouille.



⚠ AVERTISSEMENT

Démarrez le moteur avec précaution en suivant les instructions et en gardant vos pieds bien éloignés de la lame.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne penchez pas la tondeuse à gazon lorsque vous démarrez le moteur. Démarrez la tondeuse sur une surface plane, exempte d'herbes hautes ou d'obstacles.

⚠ AVERTISSEMENT

Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces en rotation. Ne démarrez pas le moteur lorsque vous vous trouvez devant l'ouverture d'éjection.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du nettoyage, évitez toute autre activité, telle que tondre, pailler, etc.

© 09/2026 ECHO Incorporated

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas de tuyau d'arrosage ou d'équipement de lavage à haute pression pour nettoyer le moteur. Cela pourrait faire pénétrer de l'eau dans le filtre à air ou le silencieux et endommager la machine.

Remplacement des lames de coupe

⚠ AVERTISSEMENT

Une lame tordue ou endommagée peut se briser et causer des blessures graves, voire mortelles. Inspectez régulièrement les lames pour vérifier leur état d'usure ou leur état général. Remplacez-les si nécessaire.

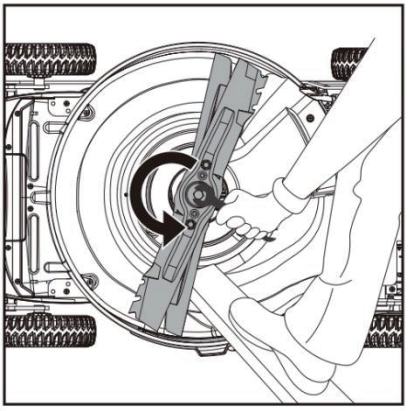
⚠ AVERTISSEMENT

Les lames sont très tranchantes. Les toucher peut entraîner des blessures graves. Évitez autant que possible de toucher les lames et portez toujours des gants pour protéger vos mains.

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à débrancher le fil de la bougie avant de travailler sur la lame de coupe afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur.

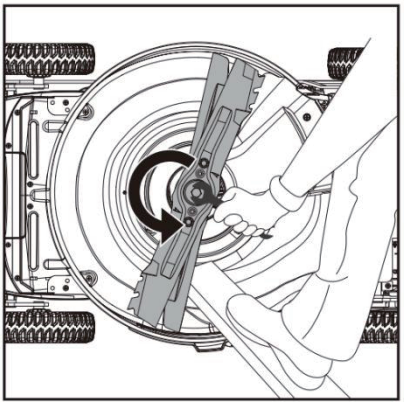
- Tournez la tondeuse sur le côté et assurez-vous qu'elle est orientée de manière à ce que le filtre à air soit dirigé vers le haut.
- Placez la lame perpendiculairement au sol et utilisez un bloc de bois pour empêcher la lame de tourner.
- Utilisez une clé de 17 mm pour retirer le boulon hexagonal (26) et la rondelle (25). Retirez ensuite la lame et la plaque d'adaptation de lame (24) du vilebrequin.



© 09/2026 ECHO Incorporated

- Deux lames de coupe, la lame 1 (22) et la lame 2 (23), sont assemblées sous la forme d'un ensemble à double lame et reliées au même adaptateur de lame (27). Lors du démontage et du remplacement de la lame, ne démontez pas l'ensemble de lame.

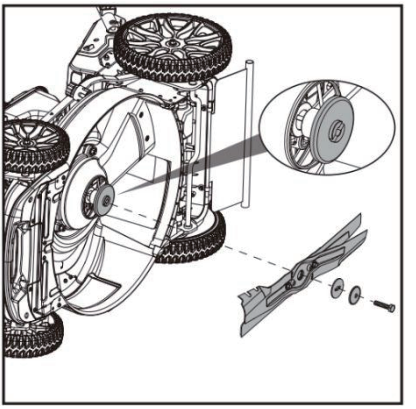
REMARQUE : desserrez le boulon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



⚠ AVERTISSEMENT

Inspectez régulièrement l'adaptateur de lame pour détecter d'éventuelles fissures, en particulier si vous heurtez un objet étranger.

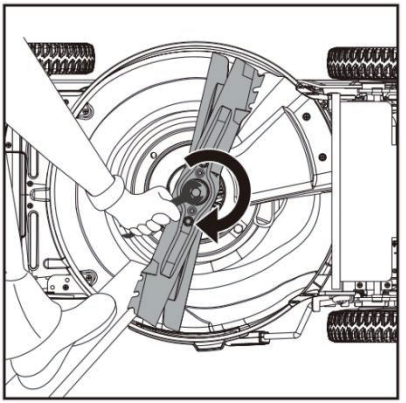
- Remplacez-la si nécessaire.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, votre lame doit être bien affûtée.
- La lame peut être réaffûtée en la retirant et en meulant ou en limant le tranchant en conservant autant que possible le biseau d'origine que possible.
- Affûtez toujours les tranchants de manière égale afin d'éviter tout déséquilibre de la lame.
- Un déséquilibre de la lame entraînera des vibrations excessives qui finiront par endommager le moteur et la tondeuse. Veillez à équilibrer soigneusement la lame après l'avoir affûtée.
- Avant de remonter l'ensemble de lame et la plaque d'adaptateur de la lame sur l'appareil, lubrifiez le vilebrequin du moteur et la surface intérieure de l'adaptateur de lame avec de l'huile légère.



© 09/2026 ECHO Incorporated

- Serrez complètement l'ensemble de lames (22 et 23) sur l'adaptateur de lame (27) pour éviter tout déséquilibre, puis installez la plaque d'adaptateur de lame (24) sur le vilebrequin.
- Alignez la rondelle (25) sur la lame et insérez le boulon hexagonal (26). Serrez le boulon hexagonal au couple 48 N.m-52 N.m (35 lbf.ft-38 lbf.ft) .

REMARQUE : serrez le boulon dans le sens horaire.



⚠ AVERTISSEMENT

Une installation incorrecte des lames pourrait endommager la machine ou causer des blessures à vous-même ou à des personnes se trouvant à proximité.

Lame de rechange

- Pour de meilleurs résultats, remplacez la lame par la lame recommandée : 99988806002. Sinon, cela affectera la santé et la sécurité de l'opérateur.
- Si vous avez besoin d'aide pour remplacer ou affûter la lame de votre tondeuse, veuillez contacter notre service clientèle au 1-800-432-ECHO (3246) ou rendez-vous sur https://www.echo-usa.com/manuals.

Couple de serrage des lames

- Centrez le boulon 48 N.m-52 N.m (35 lbf.ft-38 lbf.ft), afin de garantir le bon fonctionnement de votre appareil.
- Vérifiez régulièrement le serrage de TOUS les écrous et boulons.
- Après une utilisation prolongée, en particulier dans des sols sableux, la lame s'use et perd une partie de sa forme d'origine. L'efficacité de coupe diminue et la lame doit être remplacée. Remplacez-la uniquement par une lame de rechange homologuée par le fabricant.

Entretien du moteur

Reportez-vous au manuel du moteur séparé pour les instructions d'entretien du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne touchez jamais une lame de coupe en rotation.

© 09/2026 ECHO Incorporated

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Le réservoir de carburant est vide.	Remplissez le réservoir de carburant. Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez l'élément du filtre à air. Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur.
	La bougie d'allumage est desserrée.	Serrez la bougie d'allumage. Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur.
	Le fil de la bougie est desserré ou déconnecté de la bougie.	Installez le fil de bougie sur la bougie. Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur.
	L'écart de la bougie d'allumage est incorrect.	Réglez l'écart entre les électrodes. Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur.
	La bougie d'allumage est défectueuse.	Installez une nouvelle bougie avec un écart correct. Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur.
	Le carburateur est noyé de carburant.	Retirez l'élément du filtre à air et tirez la poignée de démarrage de manière continue jusqu'à ce que le carburateur se vide. Réinstallez l'élément du filtre à air.
	Module d'allumage défectueux.	Contactez le fabricant du moteur.
Le moteur est difficile à démarrer ou perd de la puissance.	Saleté, eau ou carburant périmé dans le réservoir.	Vidangez le carburant et nettoyez le réservoir. Remplissez le réservoir avec du carburant propre et frais.
	Le trou de ventilation du bouchon du réservoir de carburant est obstrué.	Nettoyez ou remplacez le bouchon du réservoir de carburant.
	L'élément du filtre à air est sale.	Nettoyez l'élément du filtre à air.

© 09/2026 ECHO Incorporated

Le moteur fonctionne de manière irrégulière.	La bougie d'allumage est défectueuse.	Installez une bougie neuve avec un écartement correct. Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur.
	L'écart de la bougie d'allumage est incorrect.	Réglez l'écartement entre les électrodes. Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur.
	L'élément du filtre à air est sale.	Nettoyez l'élément du filtre à air. Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur.
Le moteur tourne mal au ralenti.	L'élément du filtre à air est sale.	Nettoyez l'élément du filtre à air. Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur.
	Les fentes d'aération du capot moteur sont obstruées.	Retirez les débris des fentes.
	Les ailettes de refroidissement et les passages d'air sous le boîtier du ventilateur du moteur sont obstrués.	Retirez les débris des ailettes de refroidissement et des passages d'air.
Le moteur cale à haute vitesse.	L'écart entre les électrodes de la bougie d'allumage est trop petit.	Réglez l'écart entre les électrodes. Reportez-vous au manuel d'utilisation du moteur.
Le moteur surchauffe.	Le flux d'air de refroidissement est restreint.	Retirez tous les débris des fentes du capot, du boîtier du ventilateur et des passages d'air.
	Bougie d'allumage incorrecte.	Installez la bougie et les ailettes de refroidissement sur le moteur.
La tondeuse vibre anormalement.	L'ensemble de coupe est desserré.	Serrez la lame.
	L'ensemble de coupe est déséquilibré en raison d'un affûtage inégal.	Retirez la lame et affûtez ou limez le tranchant en conservant autant que possible le biseau d'origine pour équilibrer la lame.
La fonction d'autopropulsion Speed Adapt ® ne fonctionne pas.	Le câble de commande de l'autopropulsion est trop lâche.	Ajustez la tension du câble.

© 09/2026 ECHO Incorporated

INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

Instructions générales de stockage

⚠ DANGER

Risque d'incendie. Le carburant est inflammable. Une inflammation accidentelle peut causer des blessures graves. Soyez extrêmement prudent lorsque vous mélangez, stockez, vidangez ou manipulez du carburant. Ne vidangez pas d'essence dans des pièces fermées ou à proximité de flammes nues. Ne fumez pas à proximité du carburant.

⚠ DANGER

Risque d'incendie. Les vapeurs de carburant sont inflammables. Les flammes nues ou les étincelles peuvent enflammer les vapeurs de carburant et causer des blessures graves. Ne pas stocker dans un espace clos où les vapeurs de carburant peuvent s'accumuler ou atteindre une flamme nue ou des étincelles.

⚠ ATTENTION

La machine reste chaude après utilisation. Toucher des surfaces chaudes peut causer des blessures. Laissez refroidir le moteur pendant au moins 30 minutes avant de le nettoyer.

AVIS

Le carburant stocké vieillit. Le carburant ancien dans le réservoir est la principale cause des difficultés de démarrage. Ne stockez pas de carburant sans stabilisateur pendant plus de 30 jours. Ajoutez un stabilisateur de carburant tel que ECHO Red Armor® Fuel Treatment, comme indiqué sur l'étiquette, uniquement au carburant frais. Ne stockez pas de carburant stabilisé au-delà de la durée recommandée par le fabricant du stabilisateur de carburant.

AVIS

N'utilisez pas de tuyau d'arrosage ou d'équipement de lavage à haute pression pour nettoyer le moteur. Cela pourrait faire pénétrer de l'eau dans le filtre à air ou le silencieux et endommager le moteur.

AVIS

Lorsque vous rangez la tondeuse dans un abri non ventilé, enduisez l'équipement, en particulier les câbles et toutes les pièces mobiles, avec de l'huile légère ou du silicone.

© 09/2026 ECHO Incorporated

AVIS

Toujours stocker l'unité de manière à ce qu'elle soit à niveau sur une surface plane.

- Rangez la machine dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel, hors de portée des personnes non autorisées. Ne rangez jamais la tondeuse à proximité d'une flamme nue, d'une veilleuse ou d'étincelles, ni à proximité de toute source susceptible de les provoquer, telle que des outils électriques, un chauffe-eau, une chaudière, etc.
- Nettoyez soigneusement les pièces et accessoires de la machine après chaque utilisation et avant de les ranger.
- Graissez légèrement la zone de coupe pour éviter la corrosion.
- Ne pliez pas et ne tordez pas les câbles.

Stockage à court terme (moins de 30 jours)

- Retirez et videz le bac de ramassage.
- Une fois le moteur et le système d'échappement refroidis, couvrez le moteur pour le protéger de la poussière. Un moteur et un système d'échappement chauds peuvent enflammer ou faire fondre certains matériaux.
- N'utilisez pas de bâche en plastique comme housse anti-poussière. Une housse non poreuse retiendra l'humidité autour du moteur, favorisant la rouille et la corrosion.

Stockage à long terme (plus de 30 jours)

Remarque : Éliminez correctement tout carburant non utilisé. Recyclez-le conformément à la réglementation locale ou utilisez-le dans votre voiture.

1. Retirez et videz le bac de ramassage.
2. Faites tourner la tondeuse jusqu'à ce que le moteur s'arrête par manque de carburant.
3. Redémarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête. Lorsque vous ne pouvez plus démarrer le moteur, cela signifie qu'il est suffisamment sec.
4. Débranchez le fil de la bougie et connectez-le au support de fixation (si équipé).
5. Retirez la bougie, ajoutez 30 ml (1 oz) d'huile moteur par le trou de la bougie, puis tirez plusieurs fois lentement sur la corde du démarreur afin de répartir l'huile dans tout le cylindre et d'éviter sa corrosion.
6. Installez la bougie d'allumage de manière lâche.
7. Vérifiez et serrez toutes les fixations.

© 09/2026 ECHO Incorporated

Retirer la tondeuse de son lieu de stockage

- Vérifiez et serrez toutes les fixations.
- Retirez la bougie d'allumage et tirez sur la poignée du démarreur à rappel pour évacuer l'excès d'huile du cylindre.
- Installez la bougie d'allumage et connectez le câble de la bougie.
- Remplissez le réservoir de carburant avec de l'essence neuve.

TRANSPORT

⚠ DANGER

Le réservoir de carburant doit être vide. Le carburant renversé ou les vapeurs de carburant peuvent s'enflammer.

⚠ ATTENTION

Laissez refroidir le moteur avant de transporter la machine.

AVIS

Lors du déplacement de la machine, la lame doit être désengagée et le plateau de coupe relevé au maximum. Désengagez la lame avant de traverser des surfaces autres que de l'herbe.

1. Videz le réservoir de carburant avant de transporter la machine.
2. Videz le réservoir de carburant à l'aide d'une pompe d'aspiration. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il ait consommé tout le carburant restant.
3. Fermez fermement le bouchon du réservoir de carburant.
4. Laissez refroidir le moteur avant de transporter la machine.
5. Veillez à ne pas faire tomber ou heurter la machine pendant le transport.
6. Fixez solidement la machine en position verticale pendant le transport.
7. Veillez à ne pas heurter la machine pendant le transport. Ne placez aucun objet sur la machine.

© 09/2026 ECHO Incorporated

ÉLIMINATION

Vérifiez et respectez les réglementations locales en matière d'élimination ou de recyclage de l'essence, de l'huile ou d'autres fluides dangereux.

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE	LM-2119SPLN	LM-2119SP
Type de moteur	Briggs & Stratton EXi875-QPT	Briggs & Stratton EXi875
Cylindrée du moteur	190 cc	190 cc
Largeur de lame	20 po (510 mm)	20 po (510 mm)
Vitesse nominale	2850 tr/min	3100 tr/min
Capacité du sac	2,3 boisseaux (81 L)	2,3 boisseaux (81 L)
Poids net	77,6 livres (35,2 kg)	77,6 livres (35,2 kg)
Réglage de la hauteur	1,25 po à 4 po (32 mm à 102 mm) 7 positions de hauteur	1,25 po à 4 po (32 mm à 102 mm) 7 positions de hauteur

© 09/2026 ECHO Incorporated

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Merci d'avoir choisi ECHO Power Equipment

Veuillez vous rendre sur http://www.echo-usa.com/Warranty/Register-Your-ECHO pour enregistrer votre nouveau produit en ligne. C'est RAPIDE et FACILE !! NOTE: vos informations ne seront jamais vendues ou utilisées à des fins non autorisées par ECHO Incorporated.

L'enregistrement de votre achat nous permet de vous contacter en cas de mise à jour de service ou de rappel de produit et vérifie votre propriété pour la prise en charge de la garantie.

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez remplir le formulaire ci-dessous et l'envoyer par courrier à :

ECHO Incorporated, Product Registration, PO Box 1139,
Lake Zurich, IL 60047.

© 09/2026 ECHO Incorporated

PRODUCT REGISTRATION CARD : TARJETA DE REGISTRO : CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

ONLINE OPTION: Register online and save a stamp! You will be alerted of product updates and/or be sent new ECHO product information and special offers. Simply go to: **www.echo-usa.com**

OPCIÓN POR INTERNET: ¡Registrese en la pagina web y ahorre una estampilla! Le alertarán sobre actualizaciones del producto y/o se le enviara información sobre los nuevos productos ECHO y las ofertas especiales. Simplemente visite: **www.echo-usa.com**

OPTION EN LIGNE : Enregistrer en ligne et épargner un timbre! Vous serez informé sur les nouveaux produits ECHO et les mises à jour de produit ainsi que les offres spéciales. Simplement visitez le: **www.echo-usa.com**

Please Print : Por Favor Enscriba Con Letra De Molde : En Lettre Carré S.V.P.

Confidential: Information provided will not be shared or sold

Purchaser's Name : Nombre del Comprador : Nom de l'acheteur

Address : Dirección : Adresse

City : Ciudad : Ville | *State : Estado : Province* | *Zip Code : Código Postal : Code Postal*

E-Mail Address : Dirección De Correo Electrónico : Courrier Électronique

Phone Number : Número De Teléfono : Téléphone | *Date of Purchase : Fecha de la Compra : Date de l'achat*

Where Purchased : Nombre del Almacén donde fue Comprado : Lieu d'achat

Model Number : Numero del Modelo : No. de modéle | *Serial Number : Numero de Serie : No. de série*

Registering your purchase enables us to contact you in the unlikely event of a service update or product recall and verifies your ownership in the event of loss. : El registrar su compra nos permite estar en contacto con usted en caso de cualquier evento como el aviso de tiempo de servicio o la revocación del producto y verificación de propiedad en caso de robo o pérdida. : L'enregistrement de votre achat nous permettra de vous contacter dans le cas improbable de modifications des instructions d'entretien ou de rappel du produit et vérifier que vous êtes le propriétaire en cas de vol ou de perte.

Primary use of tool: ☐ Professional ☐ Homeowner ☐ Rental Equip.
Uso primario de la herramienta: ☐ Profesional ☐ Dueño de casa ☐ Alquiler
Usage principal : ☐ Professionnel ☐ Residential ☐ Location

Do you wish to receive periodic ECHO product information and special offers by e-mail? ☐ Yes ☐ No
¿Desea usted recibir información periódica y ofertas especiales por correo electronico sobre el producto ECHO? ☐ Yes ☐ No
Souhaitez-vous recevoir périodiquement de l'information sur les produits ECHO et les offres spéciales par courrier électronique ? ☐ Oui ☐ Non

Did you visit the ECHO website before purchasing your product?
☐ Yes ☐ No
Visitó usted la pagina web ECHO antes de comprar su producto?
☐ Si ☐ No
Avez-vous visité le site d'ECHO avant de procurer votre produit?
☐ Oui ☐ Non

What factor(s) most influenced your purchase?

☐ Performance	☐ Price	☐ Dealer
☐ Reliability	☐ Prior Experience	☐ Quality
☐ Friend/Family	☐ Brand	☐ Warranty

¿Qué factor(es) influenció más en su compra?

☐ Funcionamiento	☐ Precio	☐ Distribuidor
☐ Confiabilidad	☐ Experiencia Anterior	☐ Calidad
☐ Amigo/Familia	☐ Marca	☐ Garantía

Quel facteur (facteurs) vous a influencé le plus?

☐ Performance	☐ Prix	☐ Marchand
☐ Fiabilité	☐ Expérience	☐ Qualité
☐ Ami/Famille	☐ Marque	☐ Garantie

ECHO INC., 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60047
1.800.432.ECHO WWW.ECHO-USA.COM

X7572270206 02-2012

© 09/2026 ECHO Incorporated

Déclaration de garantie limitée

ECHO Incorporated garantit à l'acheteur détaillant original que ce produit extérieur de marque ECHO® est exempt de défauts de matériaux et de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer, à la discrétion d'ECHO Incorporated, tout produit défectueux, sans frais, dans les périodes suivantes à partir de la date d'achat.

Garantie de la tondeuse :

- Garantie de 5 ans pour les consommateurs/propriétaires de maison
- Garantie de 90 jours pour une utilisation commerciale

Garantie du moteur:

- Voir la garantie séparée du fabricant du moteur.

Cette garantie est accordée uniquement à l'acheteur détaillant original et commence à la date de l'achat original. Toute pièce de ce produit qui est jugée défectueuse en matériaux ou en fabrication, selon le jugement raisonnable d'ECHO Incorporated, sera réparée ou remplacée gratuitement, y compris les pièces et la main-d'œuvre, par un concessionnaire ECHO autorisé. Les pièces de réparation et accessoires remplacés dans le cadre de cette garantie sont garantis uniquement pour le reste de la période de garantie originale.
Le produit, y compris toute pièce défectueuse, doit être retourné à un concessionnaire ECHO autorisé dans la période de garantie. Les frais pour livrer le produit au concessionnaire pour le travail de garantie et les frais pour le retourner au propriétaire après réparation ou remplacement seront à la charge du propriétaire. La responsabilité d'ECHO Incorporated concernant les réclamations est limitée à la réalisation des réparations ou remplacements nécessaires, et aucune réclamation de violation de garantie ne peut entraîner l'annulation ou la résiliation du contrat de vente de tout produit extérieur de marque ECHO. Une preuve d'achat sera requise par le concessionnaire pour valider toute réclamation de garantie. Tous les travaux de garantie doivent être effectués par un concessionnaire ECHO autorisé.

Cette garantie ne couvre pas tout produit qui a été soumis à un usage abusif, à la négligence, à l'accident, ou qui a été utilisé de manière contraire aux instructions d'utilisation spécifiées dans le manuel d'utilisateur. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par un entretien incorrect ou à tout produit qui a été modifié ou altéré. La garantie ne couvre pas les réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou par l'utilisation de pièces ou d'accessoires qui sont soit incompatibles avec le produit d'extérieur de marque ECHO, soit qui nuisent à son fonctionnement, à ses performances ou à sa durabilité. En outre, cette garantie ne couvre pas l'usure des éléments normaux tels que, mais sans s'y limiter:

© 09/2026 ECHO Incorporated

A. Réglage - filtres à air, filtres à essence, carburateurs, bougies d'allumage, filtres, changements d'huile
B. Pièces d'usure - corde de démarrage à rappel, roues, roulements, courroies, poulies, lames de tondeuse
C. IMPORTANT : Certains composants non couverts par cette garantie peuvent néanmoins être couverts par une garantie distincte émise par le fabricant du moteur. Veuillez consulter la garantie du fabricant du moteur fournie avec ce produit pour plus de détails.

ECHO Incorporated se réserve le droit de modifier ou d'améliorer la conception de ce produit sans assumer aucune obligation de modifier un produit précédemment fabriqué.

Toutes les garanties implicites sont limitées à la durée de la période de garantie spécifiée. Par conséquent, toute garantie implicite, y compris la qualité marchande, l'adaptabilité à un usage particulier, ou autre, est déclinée dans son intégralité après l'expiration de la période de garantie de cinq ans ou de 90 jours. L'obligation d'ECHO Incorporated en vertu de cette garantie est strictement et exclusivement limitée à la réparation ou au remplacement des pièces défectueuses et ECHO Incorporated ne suppose aucune autre obligation, ni n'autorise quiconque à en assumer pour eux. Certains états ne permettent pas de limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer dans votre cas. ECHO Incorporated décline toute responsabilité pour les dommages accessoires, consécutifs ou autres, y compris, mais sans s'y limiter, les frais de retour du produit chez un concessionnaire autorisé pour les produits extérieurs de marque ECHO et les frais pour le retourner au propriétaire, les frais de déplacement du mécanicien, les frais de téléphone ou de télégramme, la location d'un produit similaire pendant la durée du service de garantie, les frais de déplacement, la perte ou les dommages aux biens personnels, la perte de revenus, la perte d'utilisation du produit, la perte de temps ou l'inconvénient. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que cette limitation ou exclusion pourrait ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Cette garantie s'applique aux tondeuses à gazon de marque ECHO fabriquées par ou pour ECHO Incorporated et vendues aux États-Unis et au Canada.

Pour trouver le revendeur ECHO agréé le plus proche, rendez-vous sur www.ECHO-usa.com ou composez le 1-800-432-ECHO (3246).

© 09/2026 ECHO Incorporated

© 09/2026 ECHO Incorporated

© 09/2026 ECHO Incorporated

701LMS000001 - 701LMS999999
704LMS000001 - 704LMS999999

ECHO INCORPORATED
400 Oakwood Road
Lake Zurich, IL 60047
www.echo-usa.com